

ENCOUNTER BOW

Một gói các hoạt động sáng tạo cực vui và thú vị dành cho các em thiếu nhi! Những hoạt động trong gói này là một phần của Encounter Bow—ngày hội nghệ thuật ngoài trời miễn phí sẽ diễn ra vào Thứ Bảy, ngày 12 tháng 6 năm 2021.

Các em sẽ có cơ hội trưng bày thành quả sáng tạo của mình cho các hoạt động trong gói này vào ngày hội trên! Cùng khám phá các trang tiếp theo để biết thêm chi tiết nhé...

HOẠT ĐỘNG CHỖ THIẾU NHI

Encounter Bow là ngày hội nghệ thuật ngoài trời miễn phí dành cho cộng đồng địa phương, diễn ra vào Thứ Bảy, ngày 12 tháng 6 năm 2021, từ 12h trưa đến 6h chiều.

Đây sẽ là một ngày hội với nhiều niềm vui, những khám phá đầy ngạc nhiên và những sự tương tác thú vị, diễn ra trên các cung đường Roman Road, Old Ford Road, và trong những không gian ẩn mình ở giữa.

Được tổ chức bởi Chisenhale Dance Space, chương trình nghệ thuật miễn phí này bao gồm các hoạt động biểu diễn múa đương đại, nghệ thuật trình diễn, cảnh quan âm thanh thực vật, các chuyến đi bộ có thuyết minh, nghệ thuật bong bóng, sắp đặt origami, hoạt động đọc sách và hơn thế nữa.

Đây là một ngày hội về tinh thần quan tâm đến cộng đồng, không gian của niềm vui cũng như tầm quan trọng của việc sẻ chia và lưu trữ những câu chuyện chung của một tập thể. Cùng nhau, chúng ta có quyền nhào nặn và kể câu chuyện mà ta quan tâm và trân trọng.

Với sự tham gia và trải nghiệm từ các nghệ sĩ, nhà văn và tác giả Anna Masing, Caro Gervay, Eelyn Lee, Jason Singh, Kimvi, Lily Ly, Moi Tran, ShumGhostJohn và Quang Kien Van.

Việc cùng sẻ chia các trải nghiệm cộng đồng đang trở nên quan trọng hơn bao giờ hết. Ngày hội này được sắp đặt để phù hợp với các quy định hạn chế do Covid và những quy tắc an toàn sẽ được áp dụng để bảo vệ sức khỏe của mọi người.

GIỚI THIỆU



VỀ CHISENHALE DANCE SPACE

Nằm trên con đường Chisenhale Road tại Bow trong suốt hơn 35 năm qua, Chisenhale Dance Space luôn ủng hộ những hoạt động múa thể nghiệm của các nghệ sĩ và cộng đồng địa phương. Chúng tôi vận hành các phòng tập với giá cả phải chăng, tổ chức hoạt động ủng hộ nghệ sĩ, các lớp học múa dành cho thiếu nhi và người lớn, các buổi trình diễn và lễ hội.



Cùng đến tham gia các hoạt động múa thú vị!

Chisenhale Dance Space giới thiệu một series các lớp học Chuyển Động & Múa Sáng Tạo đầy thú vị và khơi gợi trí tưởng tượng, diễn ra vào thứ 7 hàng tuần cho các em nhỏ sinh sống tại các khu vực lân cận. Lớp học này sẽ hướng dẫn các em khám phá những động tác hình thể khác nhau, các kĩ năng múa đương đại và cách tạo ra bài múa độc đáo cho riêng mình.

Dành cho các em nhỏ từ 2 tuổi đến 9 tuổi theo một chương trình cấp tiến, lớp đã và đang thu hút gần 200 em nhỏ cho mỗi kì học.



“Tự tin hơn để trở thành người mà các con muốn, cảm nhận được sự tự do mà hoạt động múa mang lại và biết rằng con có thể làm được mọi thứ”

“Sôi nổi, sáng tạo, chuyên nghiệp, đầy năng lượng và thú vị”

“Một cơ hội học múa tuyệt vời cho các cháu, để được vận động và vui chơi cùng các bạn.”

- Phụ huynh học viên các lớp trước

Để biết thêm thông tin về lớp học và cách đăng kí, vui lòng truy cập trang web: www.chisenhaledancespace.co.uk

Nếu bạn có thắc mắc, vui lòng liên hệ Jessica, Giám đốc Điều hành & Giáo dục của chúng tôi qua email: jessica@chisenhaledancespace.co.uk hoặc qua số dt: 020 8981 6617.

LỚP HỌC CHUYỂN ĐỘNG & MÚA SÁNG TẠO CHO THIẾU NHI

A bright yellow, torn-edge graphic that resembles a piece of paper or a sticker, tilted slightly upwards from left to right. The text 'ENCOUNTER BOW' is printed in bold black letters across the center of this graphic.

ENCOUNTER BOW

ANNA SULAN MASING

CARO GERVAY & LILY LY

EELYN LEE

JASON SINGH

KIMVI

MOI TRAN

QUANG KIEN VAN

SHUMGHOSTJOHN

THE COMMON ROOM

–ROMAN RD TRUST

1. Jason Singh:

**VẼ TRANH CÂY CỐI ĐỂ TẠO THÀNH BỨC
HOẠ GHÉP ĐẶC BIỆT CHO LỄ HỘI!**

2. ShumGhostJohn:

**TẠO MÔ HÌNH ORIGAMI BÔNG TUYẾT
CỦA RIÊNG BẠN**

3. Anna Sulan Masing:

**BỮA SÁNG NGON TUYỆT VỚI MÓN
CHÁO QUẾ**

4. Moi Tran:

ĐỌC SÁCH KHÔNG NGỪNG



Các trang tiếp theo là hướng dẫn để bạn tham gia các hoạt động từ các nghệ sĩ trên. Hãy chia sẻ hình ảnh thực hiện các hoạt động của bạn trên các kênh mạng xã hội và gắn tag chúng tôi nhé!

Facebook:
facebook.com/ChisenhaleDance

Twitter & Instagram:
[@chisenhale](https://twitter.com/chisenhale)

HOẠT ĐỘNG 1

VẼ TRANH CÂY CỐI ĐỂ TẠO THÀNH BỨC HOẠ GHÉP ĐẶC BIỆT CHO LỄ HỘI! Jason Singh

Cơ hội cho bạn trưng bày tác phẩm của mình tại lễ hội!



Dự án **Plantronica** của Jason là một tác phẩm sắp đặt tương tác thực tế âm thanh và hình ảnh. Jason đã tự chế tạo ra thiết bị có thể ghi lại âm thanh của thực vật! Mỗi loài thực vật có âm thanh đặc trưng riêng mà Jason đã 'thu lượm' được và tạo thành những tác phẩm không gian âm thanh độc đáo.

Chương trình muốn mời các bạn tham gia gửi tranh vẽ thực vật của mình (video hướng dẫn ở trang tiếp theo). Những bức vẽ này sẽ được

dùng để tạo thành các bức hoạ ghép đặc biệt, mà mọi người có thể scan bằng điện thoại để khởi động tác phẩm âm thanh đi kèm - giống như mã QR code!

Các bức hoạ cắt ghép này sẽ được trưng bày tại vườn rau công cộng Edible Bow trong ngày hội, trên các đường Old Ford Road và Daling Way, để cộng đồng địa phương có thể đến chiêm ngưỡng hình vẽ tuyệt vời của bạn và trải nghiệm âm thanh lạ thường của các loài thực vật.



Click [vào đây](#) để xem video hướng dẫn, hoặc xem các trang tiếp theo để đọc hướng dẫn của nghệ sĩ!

1.

Đi vào vườn nhà bạn, hoặc công viên hay một không gian xanh bất kì gần nhà và chọn loại cây bạn yêu thích nhất.

2.

Quan sát kĩ từ khắp góc độ loài cây bạn đã chọn và vẽ mô phỏng lại cái cây đó.

Bạn có thể sử dụng bất cứ dụng cụ nào bạn thích—bút mực, bút chì, bút sáp, sơn màu—gì cũng được nhé.

3.

Trong lúc vẽ cái cây của bạn, tưởng tượng xem âm thanh nó tạo ra sẽ nghe như thế nào.

Bạn có thể áp dụng ý tưởng này vào bức vẽ của mình, có thể cái cây nghe giống như nó mang một màu sắc khác? Hãy dùng trí tưởng tượng của mình để tùy thích sáng tạo nhé!

4.

Gửi cho chúng tôi bức vẽ của bạn, chúng tôi sẽ dùng nó để tạo ra một bức họa ghép đặc biệt và bạn có thể đến chiêm ngưỡng nó tại ngày hội ENCOUNTER BOW!

Hạn chót nộp bức vẽ của bạn là ngày 19 tháng 5 năm 2021, để chúng tôi có thể đưa nó vào bức họa ghép trưng bày trong ngày hội. Vui lòng viết TÊN BẠN, TÊN TRƯỜNG HOẶC NHÓM CỦA BẠN vào phía sau bức vẽ rồi gửi theo một trong các phương án sau:

1.

**Scan và gửi email bức vẽ cho chúng tôi theo địa chỉ:
projects@chisenhaledancespace.co.uk**

2.

**Gửi bức vẽ qua bưu điện đến địa chỉ:
Eve VW, Chisenhale Dance Space,
64-84 Chisenhale Rd, London, E3 5QZ**

3.

Hoặc nếu bạn sống gần khu vực trên, hãy bỏ bức vẽ vào hộp thư của chúng tôi tại cùng địa chỉ với phương án 2.

5.

Đến tham gia và chiêm ngưỡng bài vẽ của bạn trong bức họa ghép vào ngày 12 tháng 6 này.

Bạn sẽ được nghe các tác phẩm không gian âm thanh của Jason và tham gia vào các hoạt động miễn phí vô cùng thú vị khác!

HOẠT ĐỘNG 2

SÁNG TẠO RA MÔ HÌNH ORIGAMI BÔNG TUYẾT CỦA RIÊNG BẠN ShumGhostJohn



Một Ngàn Tờ Giấy là một dự án nghệ thuật sắp đặt khiến chúng ta suy nghĩ về mối quan hệ của mình với chiếc bút và tờ giấy, cách mà chúng giúp ta phát triển bản sắc và cộng đồng của mình. Vào ngày hội này, ShumGhostJohn sẽ tạo nên một bức tượng origami cộng đồng, mời gọi mọi người cùng làm hoạt động gấp giấy, kể chuyện và cùng xây dựng tác phẩm chung này. Các em có thể mang bông tuyết mà mình đã làm vào ngày hội để góp xây bức tượng khổng lồ này.



Click [vào đây](#) để xem video hướng dẫn, hoặc xem các trang tiếp theo để đọc hướng dẫn của nghệ sĩ!

Tất cả dụng cụ bạn cần là một chiếc kéo, một tờ giấy hình vuông và một tinh thần yêu thích thủ công. Cách vui nhất để tham gia hoạt động này là tự sáng tạo ra thiết kế của riêng bạn.

GỢI Ý HỮU ÍCH

Nếu bạn đang dùng một tờ giấy A4 hoặc có hình chữ nhật, bạn có thể làm thành một hình vuông bằng cách gấp 1 cạnh giấy theo góc chéo để tạo thành hình tam giác và cắt bỏ phần giấy thừa.

1.

Bắt đầu bằng việc gấp mảnh giấy vuông của bạn làm đôi, theo góc chéo để tạo thành hình tam giác.

2.

Gấp hình tam giác làm đôi thêm một lần nữa bằng cách gấp góc trên cùng xuống góc đáy để tạo một hình tam giác nhỏ hơn.



3.

Gấp hình tam giác làm ba phần đều nhau từ trái sang phải như trong hình minh họa. Gấp sao cho càng đều càng tốt.

1. Gấp một bên lại để tạo tam giác nhỏ đầu tiên



2. Gấp lần 2 theo góc còn lại để làm thành 3 phần



4.
Cắt ngang tờ giấy để tạo thành một cạnh thẳng cho hình tam giác. Loại bỏ hoàn toàn các cạnh thừa để tạo thành cạnh thẳng này.



5. Đến bước sáng tạo! Tự chế ra họa tiết độc đáo cho bông tuyết của bạn.

**Cắt các đường cong hoặc thẳng dọc theo 2 cạnh bên của miếng giấy bạn vừa gấp
- theo kích thước hoặc hình dáng khác nhau tùy thích nhưng cần thận đừng cắt
đứt ngang tờ giấy nhé, không thì bạn sẽ làm ra một bông tuyết nhỏ xíu!**



6.

Cùng xem thành quả nào!

**Nhẹ nhàng mở tờ giấy ra để xem thiết kế
độc đáo cho bông tuyết của bạn nhé!**

7.

Mang bông tuyết của bạn đến ngày hội nghệ thuật 12 tháng 6 và gắn nó vào bức tượng giấy khổng lồ nhé!

Đừng lo nếu bạn lỡ để quên nó ở nhà, bạn sẽ có dịp làm thêm rất nhiều bông tuyết và các hình dáng thú vị khác trong ngày này.

HOẠT ĐỘNG 3

BỮA SÁNG NGON TUYỆT VỚI MÓN CHÁO QUẾ! Anna Sulan Masing

Dự án của Anna—**Đừng Hát khi vào Bếp không thôi Bạn sẽ lấy một Ông già làm Chồng**— là một sự tìm lại quê nhà và bản sắc tại một đất nước mới qua việc khám phá thức ăn và hương vị.

Anna đã tạo ra công thức làm món ăn này để bạn có thể thử làm tại nhà, theo lời Anna: “Tôi yêu thích đùa nghịch với các loại gia vị, như quế và hồi,

sử dụng chúng trong những món ăn ngọt hoặc mặn. Tôi cũng yêu thích việc sử dụng món ăn và ẩm thực trong sáng tác viết của mình, vì chúng khơi gợi mạnh mẽ kí ức của mỗi người - kể cả khi ta đang không trực tiếp nghĩ chúng! Món ăn này là một cách độc đáo để bắt đầu một ngày mới, vì chúng ta không thường dùng những gia vị này cho bữa sáng của mình.”

Cháo quế cho bữa sáng

40g yến mạch làm cháo

Một ít mật ong

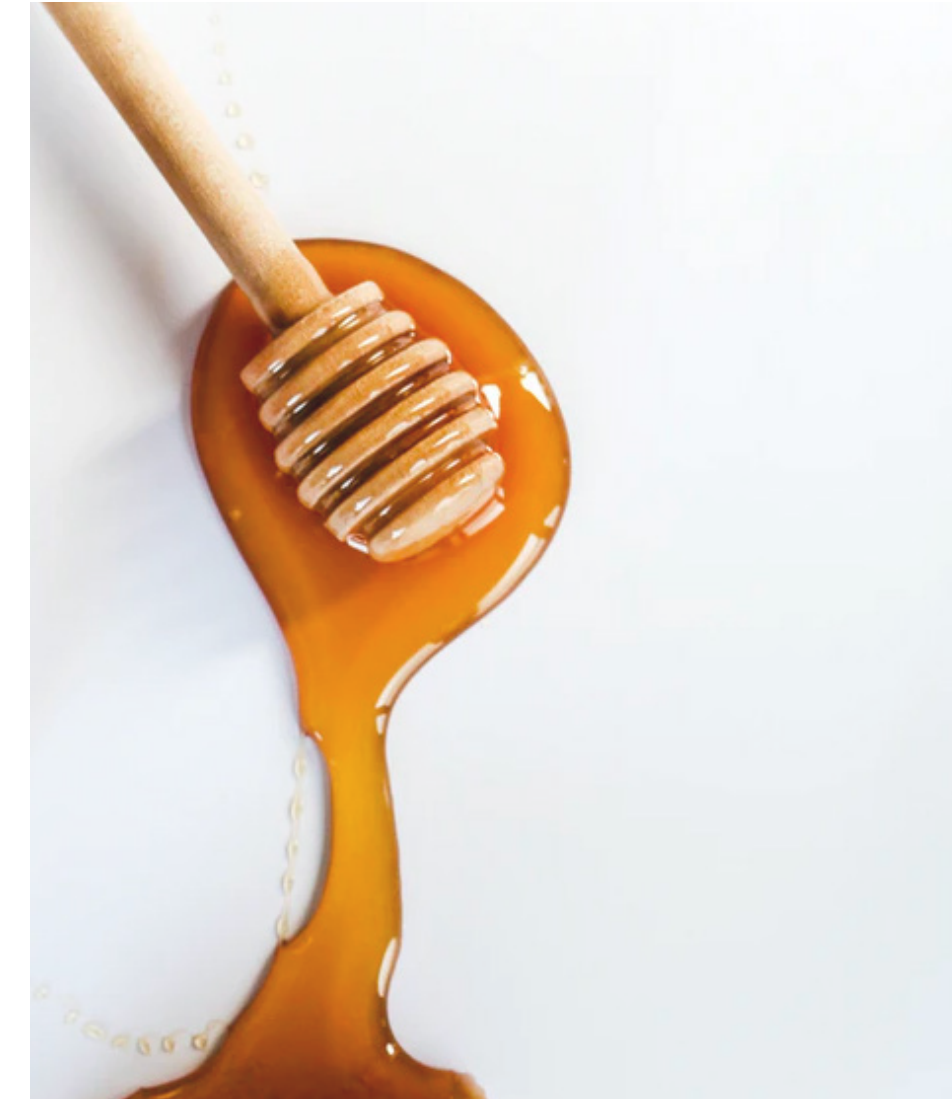
1 quả trứng

100g da ua tự nhiên không đường

1 thìa cà phê quế

100g quả phúc bồn tử

(hoặc các loại quả mọng khác)



1.

**Làm nóng lò đến
200 độ không quạt hoặc
180 độ có quạt (gas 6)**

2.

**Bỏ tất cả nguyên liệu
vào một cái tô và trộn
đều với nhau**

3.

Chuyển hỗn hợp vừa trộn vào một chiếc khay bỏ lò nhỏ (ví dụ như khuôn nướng bánh rameskin nhỏ)

4.

Đưa vào lò trong khoảng 35 phút hoặc đến khi chuyển màu nâu.

5. Dùng kèm với trái cây!

Hãy nhớ chia sẻ thành quả của bạn trên mạng xã hội và gắn tag chúng tôi vào nhé!

**Facebook:
facebook.com/ChisenhaleDance**

**Twitter & Instagram:
[@chisenhaleDance](https://twitter.com/chisenhaleDance)**

HOẠT ĐỘNG 4

ĐỌC SÁCH KHÔNG NGỪNG! Moi Tran

Dự án của Moi—**Vị Thần Nhút Nhát - Chương 1**—sẽ có sự góp mặt của các nghệ sĩ trình diễn đến và đọc một cuốn sách từ đầu đến cuối trong hơn 2 tiếng đồng hồ! Moi đang tìm hiểu về những tập lưu trữ, bằng cách nào chúng được ghi lại, và ai là người ghi lại chúng. Tập lưu trữ là một bộ các văn bản ghi chép và thu âm lịch sử, cung cấp thông tin về một địa điểm, tổ chức, thể chế, hoặc một nhóm người. Hãy cùng thử hoạt động đọc và lưu trữ không ngừng của riêng bạn dưới đây...

HÌNH ẢNH MINH HOẠ:
BÌA SÁCH 'ĐỂ MÈN PHIÊU LƯU KÝ' CỦA TÁC GIẢ TÔ HOÀI VÀ 'KHU VƯỜN BÍ MẬT' CỦA TÁC GIẢ FRANCES HODGSON BURNETT



1.
**Chọn một cuốn sách mỏng với
ngôn ngữ bất kì.**

2.

Tìm một góc thoải mái để ngồi, đứng hoặc nằm đọc, bất kì tư thế nào bạn thích! Bạn có thể vừa đi lại vừa đọc, nhưng cần thận đừng để va phải cái gì nhé!

3.

Bắt đầu đọc cuốn sách bạn chọn liên tục từ đầu đến hết. Xong đặt quyển sách xuống, nhắm mắt lại và nghĩ về câu chuyện bạn vừa đọc.

4.

Sau một lúc. lấy ra một tờ giấy và bút chì, viết xuống tất cả những gì bạn nhớ từ cuốn sách bạn vừa đọc.

Nhớ ghi lại tên sách, tên của bạn, ngày và thời gian đọc, đây sẽ là tập lưu trữ lại những kí ức đọc của bạn.

5.
**Thử tiếp với một cuốn sách khác và
dần dần làm đầy tập lưu trữ của bạn
qua thời gian.**

Cuốn sách không nhất thiết phải là sách viết bằng tiếng Anh.

Nhớ chia sẻ trải nghiệm đọc không ngừng cùng ghi chép của bạn với chúng tôi trên mạng xã hội nhé!

**Facebook:
facebook.com/ChisenhaleDance**

**Twitter & Instagram:
[@chisenhaledance](https://twitter.com/chisenhaledance)**

ENCOUNTER BOW

Thứ Bảy, ngày 12 tháng 6 năm 2021
Danh sách chương trình chính thức sẽ được
thông báo trong tháng 5.



Facebook: facebook.com/ChisenhaleDance
Twitter & Instagram: @chisenhaledance
www.chisenhaledancespace.co.uk